

٥ - تطلب إلى لجنة حقوق الإنسان أن تواصل إيلاء الاهتمام لمسألة تنفيذ أحكام الإعلان ، عند نظرها في البند المعنون « حقوق الإنسان والتطورات العلمية والتكنولوجية » :

٦ - تدعو لجنة حقوق الإنسان إلى تقديم المساعدة إلى اللجنة الفرعية لمنع التمييز وحماية الأقليات في إعداد الدراسة التي طلبتها لجنة حقوق الإنسان في قراراتها ١٩٨٢/٤ المؤرخ في ١٩ شباط/فبراير ١٩٨٢<sup>(١)</sup> ، و ٢٩/١٩٨٤ المؤرخ في ١٢ آذار/مارس ١٩٨٤<sup>(٢)</sup> ، و ١١/١٩٨٦ المؤرخ في ١٠ آذار/مارس ١٩٨٦<sup>(٣)</sup> ، و ٦١/١٩٨٨ المؤرخ في ٩ آذار/مارس ١٩٨٨<sup>(٤)</sup> :

٧ - تقرر أن تدرج في جدول الأعمال المؤقت لدورتها الخامسة والأربعين البند المعنون « حقوق الإنسان والتطورات العلمية والتكنولوجية » .

الجلسة العامة ٨٢

١٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٩

#### ١٣٤/٤٤ - حقوق الإنسان والتطورات العلمية والتكنولوجية

إن الجمعية العامة ،

إذ تشير إلى قرارها ٣٣/٥٣ المؤرخ في ١٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٨ ، الذي طلبت فيه إلى لجنة حقوق الإنسان أن تتحث اللجنة الفرعية لمنع التمييز وحماية الأقليات على الأضطلاع ، على سبيل الأولوية ، بدراسة بشأن مسألة حماية الأشخاص المحتجزين بدعوى اختلال صحتهم العقلية ، بغية إعداد مبادئ توجيهية ،

وإذ تضع في اعتبارها الالتزام الذي يقع على جميع الدول بتعزيز واحترام حقوق الإنسان والحرريات الأساسية لكل فرد ، بما في ذلك الأشخاص المعرضون ، مثل أولئك المصابين بأمراض عقلية ، وإذ تضع في اعتبارها مبادئ آداب مهنة الطب المتعلقة بدور الموظفين الصحيين ، ولاسيما الأطباء ، في حماية السجناء والمحتجزين من التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللإنسانية أو المهينة<sup>(٥)</sup> ،

وإذ تشير أيضاً إلى قرارها ٤٣/١٠٩ المؤرخ في ٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨ الذي رحبت فيه بالتقدم الذي أحرزه الفريق العامل التابع للجنة الفرعية لمنع التمييز وحماية الأقليات ، ودعت فيه لجنة حقوق الإنسان إلى النظر في الموضوع في دورتها الخامسة والأربعين على ضوء توصيات اللجنة الفرعية ،

وإذ تحيط علماً بقرار لجنة حقوق الإنسان ٤٠/١٩٨٩ المؤرخ في ٦ آذار/مارس ١٩٨٩<sup>(٦)</sup> ، وقرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٧٦/١٩٨٩ المؤرخ في ٢٤ أيار/مايو ١٩٨٩ ، الذي أذن المجلس بموجبه لفريق عامل مفتوح العضوية تابع للجنة بأن يدرس وينتظر بيسط ، حسب الاقتضاء ، مشروع مجموعة المبادئ والضمانات

#### ١٣٣/٤٤ - حقوق الإنسان والتطورات العلمية والتكنولوجية

إن الجمعية العامة ،

إذ تلاحظ أن التقدم العلمي والتكنولوجي هو أحد العوامل الحاسمة في تطور المجتمع البشري ،

وإذ تشير إلى الإعلان الخاص بتسخير التقدم العلمي والتكنولوجي لمصلحة السلم وخير البشرية ، الذي اعتمده الجمعية العامة في قرارها ٣٣٨٤ (د - ٣٠) المؤرخ في ١٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٧٥ ،

وإذ تضع في اعتبارها الأحكام ذات الصلة من الإعلان العالمي لحقوق الإنسان<sup>(٧)</sup> ، والمعهد الدولي الخاص بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية<sup>(٨)</sup> ، والمعهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية<sup>(٩)</sup> ، وإعلان التقدم والتنمية في الميدان الاجتماعي<sup>(١٠)</sup> ،

وإذ تدرك أن العبرية الإبداعية للإنسان هي وحدها الكفيلة بتحقيق التقدم وتطور الحضارة في بيته يسودها السلم ، وأنه لا بد من الاعتراف بسمو حياة الإنسان ،

وإذ تشير إلى الأهمية الأساسية للحق في الحياة ،

واقتناعاً منها بأنه ينبغي ، في عصر التقدم العلمي والتكنولوجي الحديث ، استخدام موارد البشر وأنشطة العلماء في تعزيز التنمية السلمية للبلدان اقتصادياً واجتماعياً وثقافياً ، وفي تحسين مستويات معيشة جميع الشعوب ،

وإذ تضع في اعتبارها أن تبادل ونقل المعرفة العلمية والتكنولوجية هو طريقة من الطرق الهامة للمتعجل بالتنمية الاجتماعية والاقتصادية في البلدان النامية ،

وإذ تشير إلى قراراتها ذات الصلة ،

١ - تؤكد من جديد ما للإعلان الخاص بتسخير التقدم العلمي والتكنولوجي لمصلحة السلم وخير البشرية من قيمة في تعزيز حقوق الإنسان والحرريات الأساسية :

٢ - تطلب إلى جميع الدولبذل كل جهد لاستخدام منجزات العلم والتكنولوجيا من أجل تعزيز التنمية والتقدم السلميين في المجالات الاجتماعية والاقتصادية والثقافية :

٣ - تشير إلى المسؤولية التاريخية التي تقع على عاتق حكومات جميع بلدان العالم عن صون الحضارة وضمان تنوع كل فرد بحقه أو حقها الأصيل في الحياة ، وتطلب إليها أن تبذل قصارى جهدها للمساعدة في حماية الحق في الحياة عن طريق اعتماد تدابير ملائمة على الصعدين الوطني والدولي معاً :

٤ - تطلب إلى جميع الدول وهيئات الأمم المتحدة المعنية والوكالات المتخصصة والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية المعنية اتخاذ التدابير اللازمة لضمان استخدام نتائج التقدم العلمي والتكنولوجي والإمكانات المادية والفكرية للبشرية لغير البشرية ولتعزيز تشجيع�احترام العالمي حقوق الإنسان والحرريات الأساسية :

وإذ ترى أن فعالية أداء الهيئات التعاہدية المنشأة عملاً بصفتها  
الأمم المتحدة المتعلقة بحقوق الإنسان لا غنى عنها من أجل التنفيذ  
الفعال لتلك الصكوك ،

وإذ تؤكد من جديد مسؤوليتها عن كفالة الأداء السليم للهيئات  
التعاہدية المنشأة عملاً بالصكوك التي اعتمدتها الجمعية العامة ، وإذ  
تؤكد كذلك من جديد ، في هذا الصدد ، أهمية القيام بما يلي :

(أ) كفالة الأداء الفعال للنظم المتعلقة بقيام الدول الأطراف في  
هذه الصكوك بتقديم تقارير دورية :

(ب) معالجة مشكلة ضمان الموارد المالية الكافية ، التي لا تزال  
تعيق الأداء السليم للهيئات التعاہدية المتعلقة بحقوق الإنسان ،  
وتوفير الموارد الكافية لكافلة أداء هذه الهيئات لهمها على نحو فعال :

(ج) معالجة مسألة الالتزامات الخاصة بتقديم التقارير والآثار  
المالية المرتبطة كلما جرى النظر في إمكانية إنشاء أي صكوك آخرى  
متصلة بحقوق الإنسان :

وإذ تسلم بأن التنفيذ الفعال للصكوك المتعلقة بحقوق الإنسان ،  
الذى ينطوى على قيام الدول الأطراف بتقديم تقارير دورية إلى  
الهيئات التعاہدية ذات الصلة وكفالة أداء الهيئات التعاہدية نفسها ،  
لا يؤدي فقط إلى تعزيز المسائلة الدولية فيما يتعلق بحماية وتعزيز حقوق  
الإنسان ، بل يتبع أيضاً للدول الأطراف فرصة قيمة لاستعراض  
السياسات والبرامج التي تمس تعزيز وحماية حقوق الإنسان وإجراء  
أى تكيفات ملائمة ،

وإذ تعرب عن القلق إزاء استمرار وتزايد تراكم التقارير عن تنفيذ  
الدول الأطراف لصكوك الأمم المتحدة المتعلقة بحقوق الإنسان ، وإزاء  
تأخر الهيئات التعاہدية في النظر في التقارير ،

وإذ تحيط علماً بقرار الأمين العام (١٤٤) عن التقدم المحرز في مجال  
تعزيز فعالية أداء الهيئات التعاہدية ، عملاً بجملة أمور من بينها نتائج  
وتوصيات اجتماع رؤساء الهيئات التعاہدية المتعلقة بحقوق الإنسان ،  
المقدود في جنيف في الفترة من ١٠ إلى ١٤ تشرين الأول / أكتوبر  
١٩٨٨ (١٤٥) .

وإذ تحيط علماً بنتيجة الدراسة (١٤٦) المتعلقة بالمنهج الطويلة  
الأجل الممكنة لتعزيز فعالية أداء الهيئات المنشأة والمحتمل إنشاؤها  
بموجب صكوك الأمم المتحدة المتعلقة بحقوق الإنسان ، التي أعدها  
خبراء مستقلين عملاً بالقرارات المذكورة أعلاه ،

١ - تؤيد توصيات اجتماع رؤساء الهيئات التعاہدية المتعلقة  
بحقوق الإنسان ، التي تستهدف تبسيط إجراءات تقديم التقارير  
وترشيدتها أو تحسينها بصورة أخرى ، وتؤيد كذلك الجهد المستمر الذي  
تبذلها ، في هذا الصدد ، الهيئات التعاہدية والأمين العام كل في مجال  
اختصاصه :

(١٤٤) A/44/539 .

(١٤٥) انظر : A/44/98 ، المرفق .

(١٤٦) A/44/668 .

المتعلقة بحماية الأشخاص المصابين بأمراض عقلية وتحسين الرعاية  
الصحية العقلية الذي قدمته اللجنة الفرعية (١٤٧) ، بهدف عرضه على  
اللجنة في دورتها السادسة والأربعين ،

وإذ تعرب عن اعتقادها بأنه ينبغي أن يعامل جميع الأشخاص  
المصابين بأمراض عقلية معاملة إنسانية وباحترام لكرامة المتأصلة في  
الإنسان ،

وإذ تعيد تأكيد اعتقادها بأن إساءة استعمال الطب النفسي لاحتجاز  
أشخاص في مؤسسات للأمراض العقلية بسبب آرائهم السياسية أو  
لأسباب أخرى غير طيبة ، على النحو المبين في تقرير المقرر الخاص  
للجنة الفرعية (١٤٨) ، تشكل انتهاكاً لحقوق الإنسان الخاصة  
بهم .

١ - تكرر الإعراب عن الحاجة الملحة لمبادئ وضمانات من  
أجل حماية الأشخاص المصابين باختلالات عقلية أو المحتجزين  
بديعوى اعتلال صحتهم العقلية :

٢ - ترحب بإنشاء الفريق العامل المفتوح العضوية التابع  
لللجنة حقوق الإنسان ، وتحث الفريق على دراسة مشروع المبادئ  
والضمانات المتعلقة بحماية الأشخاص المصابين بأمراض عقلية وتحسين  
الرعاية الصحية العقلية على وجه السرعة :

٣ - تطلب إلى لجنة حقوق الإنسان أن تنظر في الموضوع في  
دورتها السادسة والأربعين ، في ضوء مداولات الفريق العامل المفتوح  
العضوية وتقديماته ، بغية عرض مشروع مجموعة المبادئ والضمانات ،  
عن طريق المجلس الاقتصادي والاجتماعي ، على الجمعية العامة في  
دورتها الخامسة والأربعين .

## ٨٢ الجلسة العامة

### ١٥ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٩

١٣٥/٤٤ - التنفيذ الفعال لصكوك الدولية المتعلقة بحقوق  
الإنسان ، بما في ذلك التزامات تقديم التقارير  
بمقتضى الصكوك الدولية المتعلقة بحقوق الإنسان  
إن الجمعية العامة ،

إذ تشير إلى قرارها ١١٥/٤٣ المؤرخ في ٨ كانون الأول / ديسمبر  
١٩٨٨ ، فضلاً عن قراراتها الأخرى ذات الصلة ،

وإذ تحيط علماً بقرارى لجنة حقوق الإنسان ٤٦/١٩٨٩  
٤٧/١٩٨٩ المؤرخين في ٦ آذار / مارس (١) ،

وإذ تؤكد من جديد ما للتنفيذ الفعال لصكوك الأمم المتحدة المتعلقة  
بحقوق الإنسان من أهمية شديدة في الجهد الذي تبذلها المنظمة ، عملاً  
ببيانات الأمم المتحدة والإعلان العالمي لحقوق الإنسان (٤) ، من أجل  
تعزيز� احترام حقوق الإنسان والمعايير الأساسية ومراعاتها عالمياً ،

(١٤٧) انظر : E/CN.4/Sub.2/1988/23 ، الفرع الرابع .

(١٤٨) E/CN.4/Sub.2/1983/17 .